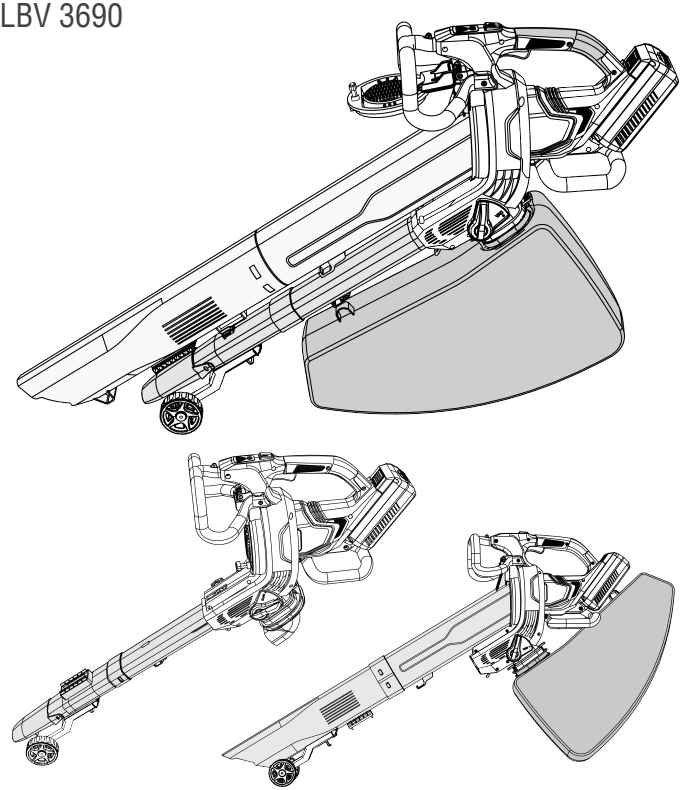
BETRIEBSANLEITUNG
AKKU-LAUBBLÄSER/-SAUGER

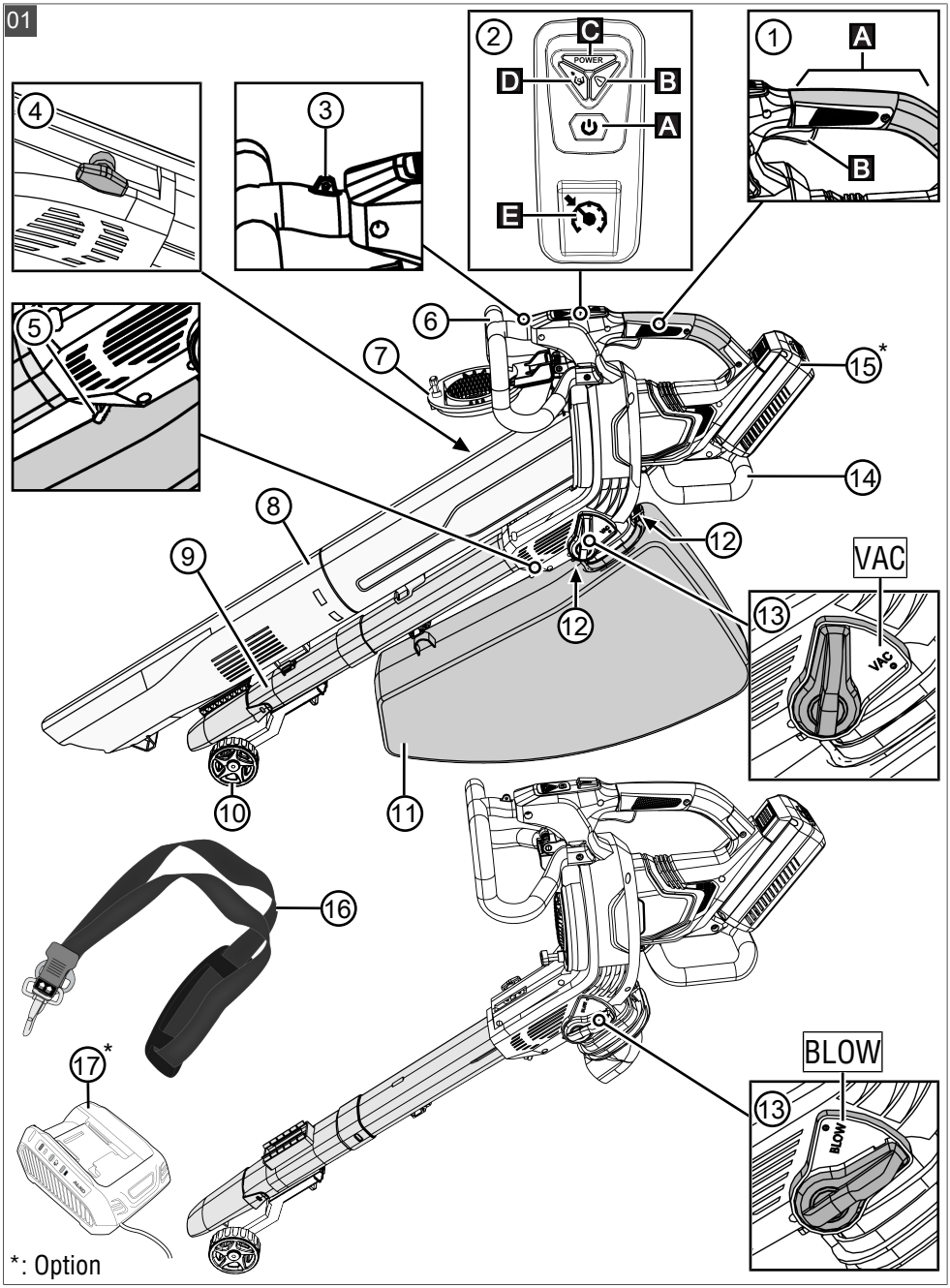
LBV 3690

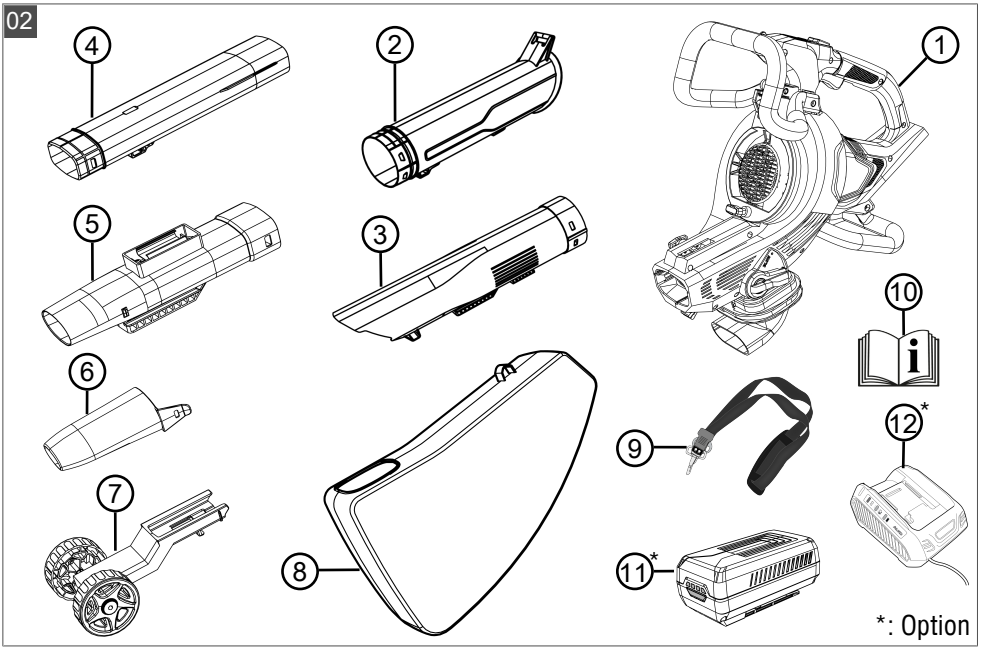


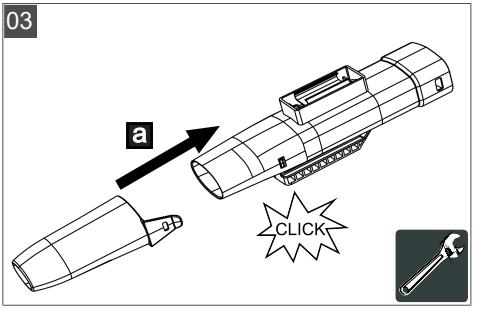
DE
GB
NL
FR
ES
IT
SI
HR
RS
PL
CZ
SK
HU
DK
SE
NO
FI
LT
LV
RO
BG
RU
UA

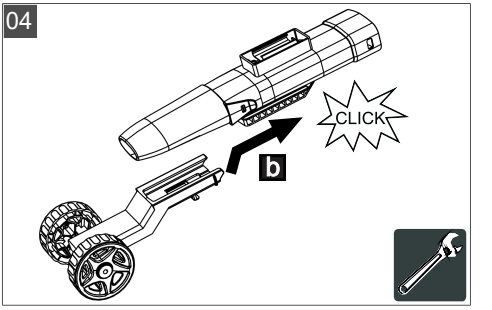
443773_a

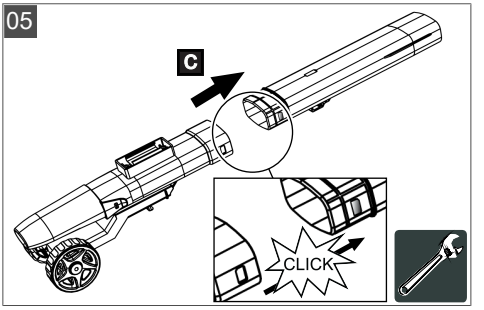
12 | 2024

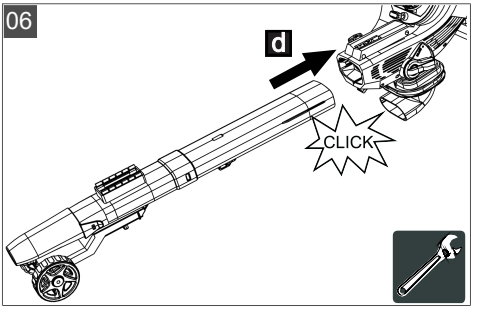

01
1
A
B
2
C
POWER
D
B
A
E
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
12
13
VAC
VAC
13
BLOW
BLOW
14
15*
16
17*
*: Option


02
4
2
1
5
3
10
6
12*
9
7
8
11*
*: Option

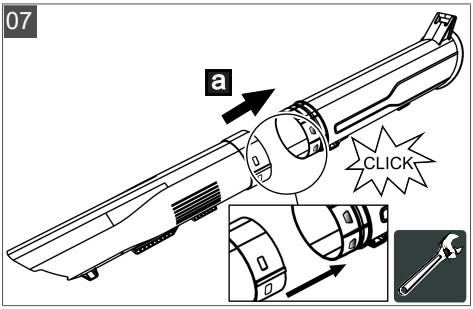

03
a
CLICK


04
CLICK
b

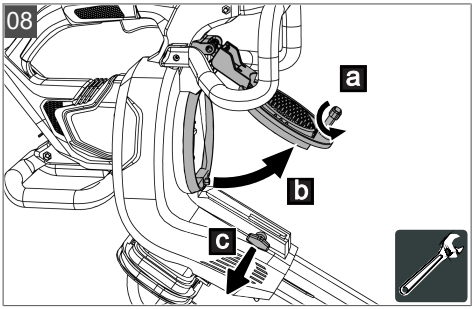

05
c
CLICK


06
d
CLICK

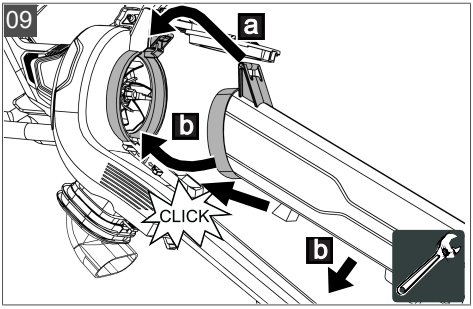
07



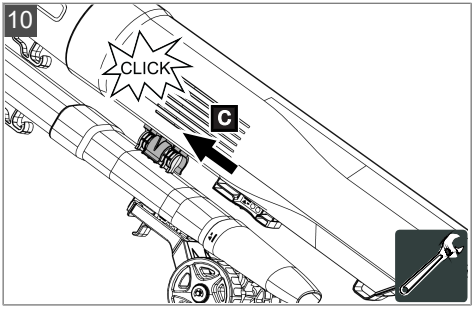
08



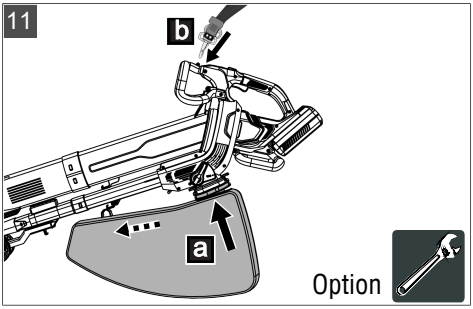
09



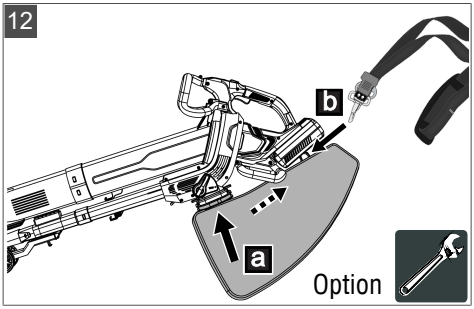
10



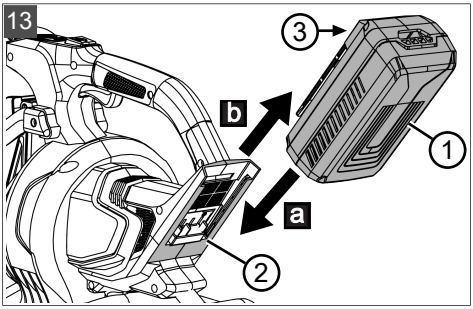
11



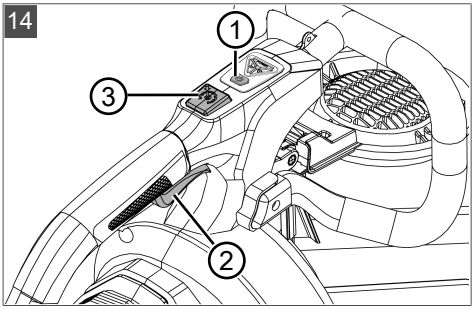
12



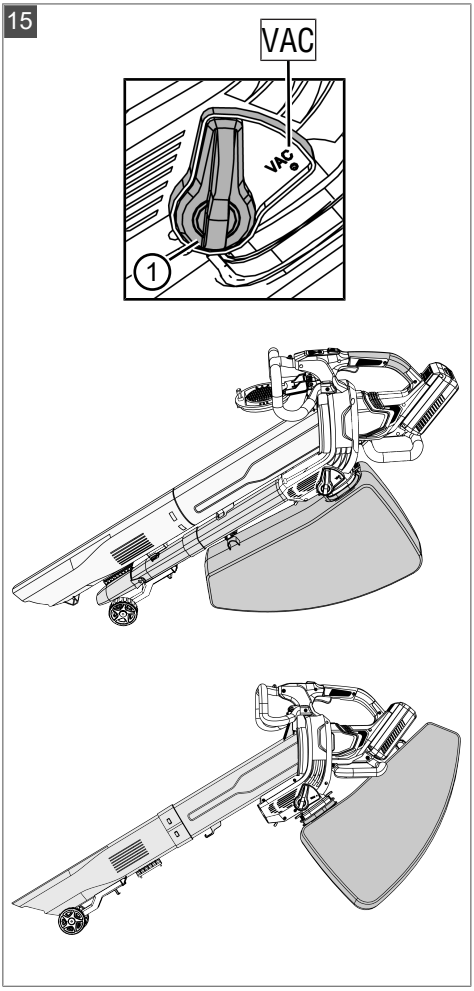
13



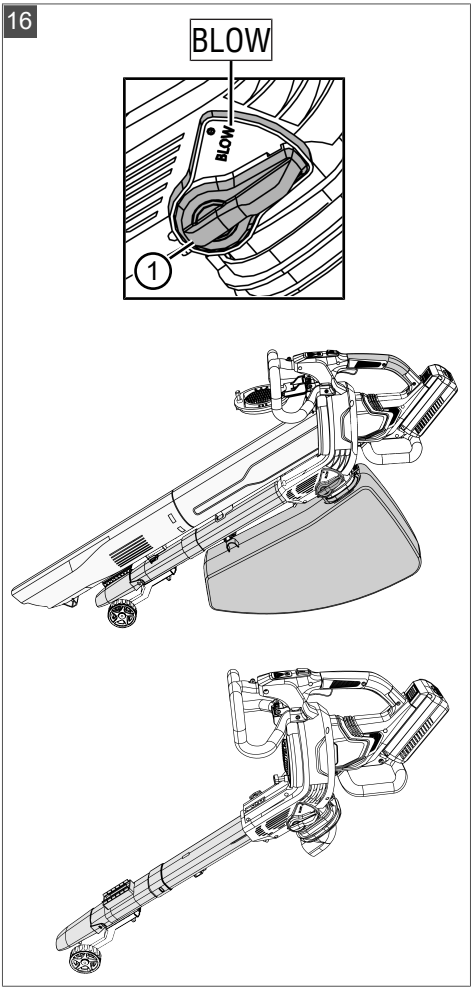
14



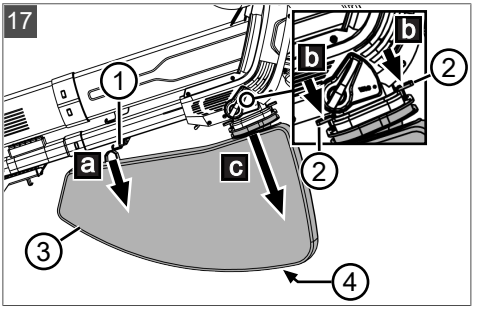
15



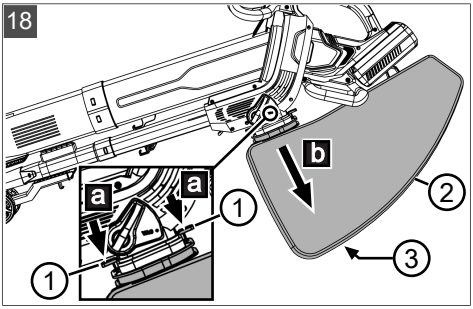
16

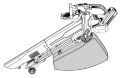
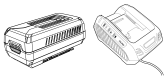


17



18



	LBV 3690
	127735
	127743  + 
	4,5 kg
	L_{wA} = 108,4 dB(A), K = 3 dB(A)
	L_{pA} = 94,4 dB(A), K = 3 dB(A)
	<2,5 m/s^2, K = 1,5 m/s^2
	ca. 260 km/h
	ca. 220 km/h

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

Obsah

1 K tomuto návodu k použití 139
1.1 Symboly na titulní straně 139
1.2 Vysvětlení symbolů a signálních slov 139
2 Popis výrobku 140
2.1 Použití v souladu s určeným účelem . 140
2.2 Možné předvídatelné chybné použití . 140
2.3 Zbytková rizika 140
2.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení 141
2.5 Symboly na přístroji 141
2.6 Přehled výrobku (01) 141
2.7 Rozsah dodávky (02) 142
3 Bezpečnostní pokyny 142
3.1 Bezpečnostní pokyny pro foukač listí 142
3.1.1 Bezpečnost na pracovišti 143
3.1.2 Bezpečnost osob, zvířat a věcných hodnot 143
3.1.3 Bezpečnost stroje 143
3.2 Zatížení vibracemi 144
3.3 Bezpečnostní pokyny k akumulátoru a nabíječce 144
4 Montáž (03 – 12) 144
5 Uvedení do provozu 145
5.1 Nabití akumulátoru 145
5.2 Vložení a vyjmutí akumulátoru (13) ... 145
6 Obsluha 145
6.1 Zapnutí/vypnutí a provoz přístroje (14 – 16) 145
6.2 Vyprázdnění záchytné nádoby (17, 18) 146
7 Údržba a péče 147
7.1 Plán údržby 147
8 Pomoc při poruchách 147
9 Přeprava 148
10 Skladování 148
10.1 Skladování přístroje 149
10.2 Skladování akumulátoru a nabíječky . 149
11 Likvidace 149
12 Zákaznický servis/servis 150
13 Informace k prohlášení o shodě 150
14 Záruka 150

1 K TOMUTO NÁVODU K POUŽITÍ

- U německé verze se jedná o originální návod k použití. Všechny ostatní jazykové verze jsou překlady originálního návodu k použití.
- Uchovávejte tento návod vždy tak, abyste si ho mohli přečíst, když budete potřebovat informace o stroji.
- Předávejte dalším osobám pouze výrobek s tímto návodem k použití.
- Přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny a varování uvedená v tomto návodu.

1.1 Symboly na titulní straně

Symbol	Význam
	Před uvedením do provozu si bezpodmínečně pečlivě přečtěte tento návod k použití. To je předpokladem bezpečné práce a bezproblémové manipulace.
	Návod k použití
	S akumulátory Li-Ion zacházejte opatrně! Obzvláště dodržujte pokyny k přepravě, skladování a likvidaci, které jsou vedené v tomto návodu k použití!

1.2 Vysvětlení symbolů a signálních slov

⚠ **NEBEZPEČÍ!** Označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – má za následek smrt nebo vážné zranění.

⚠ **VÝSTRAHA!** Označuje možnou nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

⚠ OPATRNĚ! Označuje možnou nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek menší nebo středně těžké zranění, pokud se jí nevyhnete.

POZOR! Označuje situaci, která by mohla mít za následek věcné škody, pokud se jí nevyhnete.

UPOZORNĚNÍ Speciální pokyny pro lepší srozumitelnost a manipulaci.

2 POPIS VÝROBKU

Mohou být použity všechny akumulátory (Bxxx Li) a nabíječky (Cxxx Li) systému AL-KO 36V.

POZOR! Nebezpečí poškození stroje a akumulátoru. Je-li stroj provozován s nevhodným akumulátorem, může dojít k poškození stroje a akumulátoru.

- Stroj vždy provozujte jen s předepsaným akumulátorem.

UPOZORNĚNÍ V návodech k použití pro akumulátory a nabíječky systému AL-KO 36V najdete další informace:

- Akumulátory: č. dokumentace 443771, 441630, 443549
- Nabíječky: č. dokumentace 441633, 443551

2.1 Použití v souladu s určeným účelem

Tento spotřebič lze použít na:

- Odfukování a sfukování listí, trávy, nečistot a smetí.
- Vysávání listí a trávy.

Se spotřebičem lze pracovat pouze v plně smontovaném stavu.

Tento přístroj je určen výhradně jen k použití v soukromém sektoru. Jakékoliv jiné používání a dále nepovolené přestavby a dodatečné montáže budou považovány za použití k jinému než určenému účelu a mají za následek zánik záruky, dále ztrátu konformity a odmítnutí jakékoli odpovědnosti za škody způsobené uživateli nebo třetí straně ze strany výrobce.

2.2 Možné předvídatelné chybné použití

Spotřebič není koncipovaný pro použití k podnikatelským účelům ve veřejných parcích, sportovištích, zemědělství a lesnictví.

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí výbuchu a požáru. Vysáté výbušné nebo hořlavé materiály, horký popel, zbytky po spalování bez otevřeného planeme nebo žhnoucí cigarety vedou k bezprostřednímu nebezpečí výbuchu a požáru.

- Nevysávejte žádné ze s. u. produktů nebo něco podobného.

⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí úrazu a věcných škod. Silný proud vzduchu a hluk mohou vyvolat u osob a zvířat paniku a zranění. Zvířata v panice mohou utéci a způsobit další škody. Velký hluk může vést k poruchách sluchu.

- Stroj používejte jen tehdy, jestliže se v pracovní oblasti nenacházejí žádné osoby a zvířata.
- Nevysávejte drobné živočichy.
- Udržujte bezpečnostní odstup, resp. vypněte přístroj, když se přiblíží osoby nebo zvířata.
- Přístroj neprovozujte v blízkosti nemocnic, domovů důchodců nebo podobných zařízení.

POZOR! Nebezpečí poškození stroje. Nasáté tekutiny, větve, kusy skla, předměty s ostrými hranami, kusy kovu, kamení nebo jiné předměty poškozují součástky v přístroji. Mokré listí, resp. tráva ucpávají přístroj.

- Nevysávejte žádný ze s. u. předmětů.
- Nenasávejte kapaliny, mokré listí, resp. trávu.

2.3 Zbytková rizika

I při řádném používání stroje ke stanovenému účelu vždy zbývá zbytkové riziko, které nelze vyloučit. Z druhu a konstrukce stroje mohou být podle použití odvozena následující potenciální ohrožení:

- Odlétávání posekaných předmětů, zeminy a kamínků.
- Vdechování částic řezaného zboží, jestliže nemáte nasazenou ochranu dýchacích orgánů.
- Poškození sluchu, jestliže nenosíte ochranu sluchu.
- Lze očekávat tělesná poškození v důsledku vibrací rukou a paží, pokud budete přístroj používat delší dobu nebo ho nebudete používat předepsaným způsobem.

2.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení

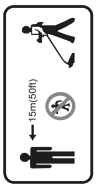
⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění. Poškozená a vyřazená bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k těžkým poraněním.

- Defektní bezpečnostní a ochranná zařízení nechejte opravit.
- Bezpečnostní a ochranná zařízení nikdy nevyřazujte z provozu.

Ochranná mřížka

Sklopná ochranná mřížka brání zásahu do sacího kola po sejmutí sací trubky.

2.5 Symboly na přístroji

Symbol	Význam
	Při manipulaci dbejte zvýšené opatrnosti!
	Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití!
	Noste ochranné brýle!
	Vzdálenost mezi přístrojem a nezúčastněnými osobami musí činit minimálně 15 m v celém okruhu kolem uživatele.
	Nebezpečí kvůli vymrštěovaným předmětům!
	Může dojít k nasátí dlouhých vlasů. Dlouhé vlasy udržujte mimo dosah ochranné mřížky!
	Nesahejte do ventilátoru!
	Chraňte přístroj před deštěm a vlhkem!
	Před nastavováním, čištěním nebo údržbou odstraňte akumulátor.

2.6 Přehled výrobku (01)

Č.	Součást
1	Zadní rukojeť s: ■ **A**: Držadlo ■ **B**: Páčka plynu ke změně otáček motoru
2	Ovládací pole s: ■ **A**: Spínač/vypínač
	■ **B**: Svítí červeně: Akumulátor je vybitý. Bliká červeně: Přístroj a akumulátor jsou přehřáté.
	■ **C**: Svítí zeleně, když je přístroj zapnutý spínačem/vypínačem.
	■ **D**: Svítí zeleně, jestliže byly zafixovány otáčky motoru.
	■ **E**: Tlačítko k zafixování stávajících otáček motoru
3	Oko pro popruh
4	Aretační/zásuvný čep pro horní sací trubku
5	Odblokovací páčka pro foukací trubku
6	Horní oblouková rukojeť
7	Ochranná mřížka s otočným knoflíkem
8	Sací trubka
9	Foukací trubka
10	Opěrná kolečka (volitelně použitelná. Lze namontovat na foukací nebo sací trubku.)
11	Záchytná nádoba
12	Odblokovací páčka pro záchytnou nádobu
13	Přepínač provozního režimu: ■ Je vidět VAC: Režim vysávání ■ Je vidět BLOW: Režim foukání

Č.	Součást
14	Spodní oblouková rukojeť pro: Svislé držení přístroje
15*	Akumulátor*
16	Popruh
17*	Nabíječka*

*: Akumulátor a nabíječka jsou obsaženy v kompletní sadě (obj. č. 127743).

2.7 Rozsah dodávky (02)

K rozsahu dodávky patří zde uvedené položky. Zkontrolujte, zda jsou obsaženy všechny položky:

Č.	Součást
1	Základní přístroj
2	Horní sací trubka
3	Spodní sací trubka
4	Horní foukací trubka
5	Spodní foukací trubka
6	Tryska pro spodní foukací trubku
7	Kolečka
8	Záchytná nádoba
9	Popruh
10	Návod k použití
11*	Akumulátor*
12*	Nabíječka*

*: U LBV 3690 s obj. č. 127735 není součástí dodávky. Akumulátor a nabíječka jsou však součásti kompletní sady (obj. č. 127743).

3 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí života a nebezpečí nejtěžších zranění! Neznalost bezpečnostních pokynů obsluhy může vést k těžkým zraněním a dokonce k smrti.

- Než stroj použijete, respektujte všechny bezpečnostní pokyny a pokyny k obsluze tohoto návodu k použití i návody k použití, na které jste byli odkázáni.
- Všechny dodané dokumenty uschovejte pro budoucí použití.

3.1 Bezpečnostní pokyny pro foukač listí

Obsluha

- Pozorně si přečtěte tyto bezpečnostní pokyny. Seznamte se s obslužnými a nastavovacími prvky a použitím přístroje k určenému účelu.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností anebo s nedostatečnými znalostmi, kromě případu, že jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní dostanou pokyny, jak se přístroj používá. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí děti provádět bez dozoru.
- Osoby s velmi silným a komplexním omezením nemohou vyhovovat požadavkům zde popsaných pokynů.
- Nikdy nedovolte dětem nebo osobám, které nebyly seznámeny s těmito pokyny, používat přístroj. Národní předpisy omezují věk obsluhy.
- Neobsluhujte přístroj pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Majitel je sám zodpovědný za nehody s jinými osobami a za jejich majetek.

Příprava

- Před provozem vždy zkontrolujte, zda nejsou poškozeny ochranná zařízení a kryty, popř. zda nechybí nebo nejsou špatně umístěny. Poškozená ochranná zařízení a kryty musíte vyměnit, chybějící ochranná zařízení a kryty správně umístit.
- Přístroj nikdy neuvádějte do provozu, jestliže se v bezprostřední blízkosti nacházejí osoby, zejména děti nebo domácí zvířata.
- Před zahájením práce odstraňte z pracovní oblasti nebezpečné předměty, např. větve, kusy skla a kovu, kameny.

Provoz

- Vždy noste ochranné brýle a pevnou obuv, jestliže pracujete s přístrojem.
- Nepracujte s přístrojem za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud se blíží bouřka.
- Přístroj používejte jen za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.

- Přístroj nikdy nepoužívejte, jestliže jsou ochranná zařízení a kryty poškozené nebo nejsou k dispozici.
- Přístroj vždy odpojte od napájení, tzn. odstraňte vyjímatelné akumulátory nebo baterie:
  - vždy, pokud necháte přístroj bez dohledu
  - před odstraněním blokování v přístroji
  - před kontrolou, čištěním nebo prací s přístrojem
  - vždy, když přístroj začne nezvykle vibrovat
- Vždy zajistěte, aby se u ventilačních otvorů na přístroji nenacházela cizí tělesa.
- Po kontaktu s nebezpečnými předměty a cizími tělesy se podívejte, jestli se přístroj nepoškodil. Při poškození nechejte přístroj opravit.

Údržba a uložení

- Před prováděním údržby nebo čištění přístroj odpojte od napájení, tzn. případně aktivujte blokádu zapnutí, odstraňte vyjímatelné akumulátory nebo baterie.
- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice.
- Používejte jen náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem.
- Pravidelně provádějte kontrolu a údržbu přístroje. Přístroj může být opravován jen servisem AL-KO.
- Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí, jestliže jej nebudete používat.

3.1.1 Bezpečnost na pracovišti

- Pracujte jen za denního světla nebo za velmi jasného umělého osvětlení.
- Před prací odstraňte nebezpečné produkty a předměty z pracoviště, například výbušné a zápalné produkty, žhavý popel, pozůstatky po spalování, žhnoucí cigarety, větve, kusy skla, objekty s ostrými hranami, kusy kovu, kamení.
- Přístroj používejte jen na pevném a rovném podkladu a ne v šikmé poloze.
- Dbejte na stabilitu.
- Při práci se pohybujte ostražitě a pomalu. Neběhejte. Dávejte pozor na překážky.
- Při práci ve svahu:
  - Nikdy nepracujte na hladkém a kluzkém svahu.
  - Vždy dbejte na bezpečný postoj.
  - Vždy odfukujte listí blízko u země.
  - Nikdy nepracujte směrem do svahu.

3.1.2 Bezpečnost osob, zvířat a věcných hodnot

- Stroj používejte jen k té práci, pro kterou je určen. Použití k jinému než určenému účelu může mít za následek poranění i poškození věcných hodnot.
- Odpovídáte za nehody a ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.
- Stroj zapněte jen tehdy, jestliže se v pracovní oblasti nenacházejí žádné osoby a zvířata.
- Udržujte bezpečnostní odstup od osob a zvířat, resp. vypněte přístroj, když se přiblíží osoby nebo zvířata.
- Foukací trubicí nikdy nemiřte na okolo stojící osoby nebo zvířata.
- Odpad nikdy nefoukejte směrem k okolo stojícím osobám nebo zvířatům.
- Za provozu mějte oči a uši v dostatečné vzdálenosti od sacího otvoru.
- Nikdy nesahejte do sací a větrací mřížky, když běží motor. Rotující části přístroje mohou způsobit zranění.
- Přístroj vypněte vždy, když ho nepotřebujete, například při přechodu na jinou pracovní oblast, při údržbě a opravách.
- Přístroj vypněte ihned, pokud se stane úraz, abyste zabránili dalším poraněním a věcným škodám.
- Stroj nikdy nepoužívejte s opotřebovanými nebo vadnými díly. Opotřebované nebo vadné díly přístroje mohou zapříčinit těžké úrazy.
- Nepoužívaný přístroj ukládejte mimo dosah dětí.
- Před přechodem přes štěrkové cesty přístroj vypněte.
- Zapnutý přístroj nikdy nepokládejte na štěrk.

3.1.3 Bezpečnost stroje

- Přístroj používejte jen za následujících podmínek:
  - Přístroj není znečištěný, zejména benzínem a olejem.
  - Přístroj nevykazuje žádná poškození, zejména ochranné mřížky.
  - Všechny ovládací prvky fungují.
  - Na přístroji je namontované příslušenství, které bude v daném režimu práce potřeba.

- Nepřetěžujte stroj. Je určen pro lehké práce v soukromém sektoru. Přetížení vedou k poškození stroje.
- Nenasávejte větve, kusy skla, objekty s ostrými hranami, kusy kovu, kamení nebo jiné předměty. Poškozují nůž řezačky a rotor.
- Za provozu nikdy neblokujte sací a větrací mřížku, zabráníte tím přehřátí motoru.
- Přístroj ihned vypněte, jestliže motor začne nenormálně a silně vibrovat. V takovém případě je pravděpodobná porucha.
- Stroj nikdy nepoužívejte s opotřebovanými nebo vadnými díly. Poškozené díly vždy vyměňte za originální náhradní díly výrobce. Je-li stroj provozován s opotřebenými nebo poškozenými díly, nemohou být vůči výrobci uplatňovány nároky na záruční plnění.

3.2 Zatížení vibracemi

- **Nebezpečí vibrace**
  Skutečná emisní hodnota vibrací při používání přístroje se může lišit od hodnoty uváděné výrobcem. Před popř. během používání respektujte následující ovlivňující faktory:
  - Je stroj používán v souladu s určeným účelem?
  - Je materiál správným způsobem posekán, popř. zpracován?
  - Nachází se stroj v řádném stavu vhodném k používání?
  - Je řezný nástroj správně nabroušený, popř. je řezný nástroj správně namontovaný?
  - Jsou namontovány rukojeti a event. volitelné vibrační rukojeti, a jsou pevně spojeny se strojem?
- Provozujte stroj pouze při tolika otáčkách, kolik je nezbytné pro danou práci. Nevytáčejte motor na maximum, snížíte hluk a vibrace.
- Kvůli neodbornému používání a údržbě se mohou zvýšit vibrace stroje a hlučnost. To vede ke zdravotním újmám. V takovém případě stroj ihned vypněte a nechte ho opravit od autorizovaného servisu - dílny.
- Stupeň zatížení vibracemi je závislý na prováděné práci, popř. používání stroje. Odhadněte je a vložte odpovídající pracovní přestávky. Výrazně se tím sníží zatížení vibracemi po celou pracovní dobu.
- Delší používání stroje vystavuje obsluhu vibracím a může zapříčinit oběhové problémy („bílý prst - Raynaudova nemoc“). Abyste toto riziko zmenšili, noste rukavice a držte ruce v teple. Pokud se objeví symptom „bílého prstu“, ihned vyhledejte lékaře. K tomuto symptomu patří: Necitlivost, ztráta stability, mravenčení, svědění, bolest, ubývání síly, změna barvy nebo stavu kůže. Normálně postihují tyto symptomy prsty, ruce nebo puls. Nebezpečí se zvyšuje za nízkých teplot.
- Během pracovního dne si dělejte delší přestávky, abyste si mohli odpočinout od hluku a vibrací. Plánujte si práci tak, aby se použití strojů se silnými vibracemi rozložilo na několik dnů.
- Máte-li nepříjemný pocit nebo jste během používání stroje zjistili zabarvení kůže na vašich rukou, okamžitě přerušte práci. Dodržujte dostatečně dlouhé pracovní přestávky. Bez dostatečných přestávek v práci může dojít k vibračnímu syndromu ruka-paže.
- Minimalizujte riziko vystavení vibracím. Stroj udržujte podle pokynů v návodu k použití.
- Používáte-li stroj častěji, kontaktujte svého prodejce k zakoupení antivibračního příslušenství (např. držadla).
- Se strojem nepracujte při teplotách menších než 10 °C. V pracovním plánu specifikujte, jak lze omezit zatížení vibracemi.

3.3 Bezpečnostní pokyny k akumulátoru a nabíječce

Dodržujte bezpečnostní pokyny pro akumulátor a nabíječku v samostatných návodech k použití:

- Akumulátory: č. dokumentace 443771, 441630, 443549
- Nabíječky: č. dokumentace 441633, 443551

4 MONTÁŽ (03 – 12)

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí v důsledku neúplné montáže! Provoz neúplně smontovaného stroje může přivodit těžká poranění a poškození stroje.

- Stroj provozujte pouze tehdy, když je kompletně smontovaný!
- Akumulátor vložte do stroje tehdy, když je kompletně smontovaný!

Montáž: Viz obrázky (03) až (12).

5 UVEDENÍ DO PROVOZU

5.1 Nabití akumulátoru

Akumulátor a nabíječka nejsou součástí dodávky. Mohou být použity všechny akumulátory (Bxxx Li) a nabíječky (Cxxx Li) systému AL-KO 36V.

Dodaný akumulátor je částečně nabitý. Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte. Akumulátor je možné skladovat v jakémkoli stavu nabití. Přerušení nabíjení akumulátor nepoškozuje.

UPOZORNĚNÍ V návodech k použití pro akumulátory a nabíječky systému AL-KO 36V najdete další informace:

- Akumulátory: č. dokumentace 443771, 441630, 443549
- Nabíječky: č. dokumentace 441633, 443551

OPATRNĚ! Nebezpečí požáru při nabíjení! Kvůli zahřívání nabíječky hrozí nebezpečí požáru, jestliže je postavena na hořlavý podklad a není dostatečně odvětrávána.

- Provozujte nabíječku vždy na nehořlavém povrchu, popř. v nehořlavém prostředí.
- Je-li k dispozici: Větrací otvory udržujte volné.

5.2 Vložení a vyjmutí akumulátoru (13)

POZOR! Riziko poškození akumulátoru. Ponecháte-li akumulátor po použití v přístroji, může to vést k poškození akumulátoru.

- Bezprostředně po použití vytáhněte akumulátor a uložte ho tak, aby byl chráněný před mrazem.
- Akumulátor vložte do přístroje bezprostředně před začátkem práce.

Vložení akumulátoru

1. Akumulátor (13/1) nasuňte (13/a) na vodicí lištu akumulátoru (13/2), až zaklapne.

Vyjmutí akumulátoru

1. Stiskněte odblokovací tlačítko (13/3) na akumulátoru a držte je stisknuté.
2. Vyjměte akumulátor (13/b).

6 OBSLUHA

VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění. Poškozená a vyřazená bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k těžkým poraněním.

- Před zapnutím vyzkoušejte všechna bezpečnostní a ochranná zařízení, zda jsou k dispozici a funkční!

6.1 Zapnutí/vypnutí a provoz přístroje (14 – 16)

OPATRNĚ! Nebezpečí úrazu a věcných škod. Proudem vzduchu a vyfukovaným materiálem mohou být zraněny nebo znečištěny osoby nebo zvířata.

- Bezpodmínečně dbejte na to, aby proud vzduchu a vyfukovaný materiál neomezoval osoby nebo zvířata a nemohl poškodit předměty.
- Věnujte pozornost směru větru.

UPOZORNĚNÍ Nepracujte nikdy proti větru, abyste nezašpinili osoby stojící za Vámi.

Předpoklad pro režim vysávání: Musí být namontována sací trubka a záchytná nádoba.

Zapnutí přístroje (14)

1. Možnosti: Přístroj na popruhu zavěste přes rameno.
2. Zaujměte bezpečný postoj.
3. Stiskněte tlačítko spínače/vypínače (14/1).
4. Stiskněte páčku plynu (14/2) tak daleko, dokud nedosáhnete požadovaných otáček motoru.
5. Možnosti: Zafixování a uvolnění otáček motoru:
   - Stiskněte tlačítko (14/3) k zafixování aktuálních otáček motoru.
   - Stiskněte tlačítko (14/3) k uvolnění zafixovaných otáček motoru.

Práce v režimu sání VAC (15)

NEBEZPEČÍ! Nebezpečí výbuchu a požáru. Vysáté výbušné nebo hořlavé materiály, horký popel, zbytky po spalování bez otevřeného planeme nebo žhnoucí cigarety vedou k bezprostřednímu nebezpečí výbuchu a požáru.

- Nevysávejte žádné ze s. u. produktů nebo něco podobného.

POZOR! Nebezpečí poškození stroje. Nasáté tekutiny, větve, kusy skla, předměty s ostrými hranami, kusy kovu, kamení nebo jiné předměty poškozují součástky v přístroji. Mokré listí, resp. tráva ucpávají přístroj.

- Nevysávejte žádný ze s. u. předmětů.
- Nenasávejte kapaliny, mokré listí, resp. trávu.

UPOZORNĚNÍ Nejlepšího výkonu sání dosáhnete, pokud přístroj při provozu stojí přímo na zemi, příp. na kolečkách a je provozován v maximálním možném ostrém úhlu cca 75 stupňů.

UPOZORNĚNÍ Nevysávejte drobné živočichy.

1. Možnosti: Odstraňte foukací trubku a otočte záchytnou nádobu směrem dozadu.
2. Pro sací režim: Přepínač provozního režimu (15/1) nastavte tak, aby bylo vidět VAC.
3. Nadzdvihněte přístroj za horní obloukovou rukojeť a pohybujte jím doleva a doprava. V případě potřeby můžete přístroj postavit na opěrná kolečka.
   Upozornění: *Přístroj uchopte za spodní obloukovou rukojeť, pokud jej chcete snadněji udržet ve svislé poloze.*
4. Během práce:
   - Provozujte přístroj na střední/vysoké otáčky motoru.
   - Držte sací otvor sací trubky jen několik centimetrů nad zemí.
   - Záchytnou nádobu neplňte na maximum. Po úplném naplnění záchytné nádoby se snižuje sací výkon.
5. Po nasátí nebezpečného předmětu:
   - Okamžitě vypněte přístroj.
   - Vyjměte akumulátor.
   - Odstraňte předmět z přístroje a vyprázdněte záchytnou nádobu.
   - Zkontrolujte, zda se přístroj nepoškodil.

Práce v režimu foukání BLOW (16)

UPOZORNĚNÍ Nejlepšího výkonu vyfukování dosáhnete, pokud se přístroj při provozu nedotýká přímo země, nýbrž je trochu nad zemí a pokud možno v plochém úhlu.

1. Možnosti:
   - Odstraňte sací trubku a záchytnou nádobu.
   - Zavřete ochrannou mřížku sací trubky a zablokujte ji zašroubováním otočného knoflíku.
     Upozornění: *Motor běží jen u zcela zablokované ochranné mřížky!*
2. Pro režim foukání: Přepínač provozního režimu (16/1) nastavte tak, aby bylo vidět BLOW.
3. Nadzdvihněte přístroj za horní obloukovou rukojeť a pohybujte jím doleva a doprava. V případě potřeby můžete přístroj postavit na opěrná kolečka.
   Upozornění: *Přístroj uchopte za spodní obloukovou rukojeť, pokud jej chcete snadněji udržet ve svislé poloze.*
4. Během práce přizpůsobte rychlost vyfukování odfukovanému materiálu:
   - nízké otáčky motoru: na lehký, suchý materiál, např. hobliny, zrní a nečistota
   - střední otáčky motoru: na materiál střední velikosti a váhy, např. suché listí, posekaná tráva
   - vysoké otáčky motoru: na těžký nebo vlhký materiál, např. vlhké listí

Vypněte přístroj (14)

1. Uvolněte páčku plynu (14/2).
2. Stiskněte tlačítko spínače/vypínače (14/1).
3. Při delší přestávce v práci nebo pokud je přístroj bez dozoru:
   - Vyjměte akumulátor.
   - Vyprázdněte záchytnou nádobu.

6.2 Vyprázdnění záchytné nádoby (17, 18)

1. Vypněte přístroj a položte ho.

Sejměte záchytnou nádobu.

Jestliže je záchytná nádoba otočena směrem dopředu:

1. Vyvěste (17/a) záchytnou nádobu z háku (17/1).
2. Zatlačte (17/b) uvolňovací tlačítka (17/2) směrem dolů.
3. Sejměte (17/c) záchytnou nádobu (17/3).

Jestliže je záchytná nádoba otočena směrem dozadu:

1. Zatlačte uvolňovací tlačítka (18/1) směrem dolů (18/a).
2. Sejměte (18/b) záchytnou nádobu (18/2).

Vyprázdnění záchytné nádoby

1. Na místě vyprázdnění: Rozepněte zip (17/4, 18/3) záchytné nádoby a vysypte obsah. Opět zapněte zip.
2. Opět připevněte záchytnou nádobu na přístroj.

UPOZORNĚNÍ K úspoře času můžete po vypnutí přístroje upustit od vyjmutí záchytné nádoby a vyprázdnit ji otevřením zipu.

7 ÚDRŽBA A PÉČE

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění pořezáním. Nebezpečí zranění pořezáním při sáhnutí na ostrohranné a pohybující se díly přístroje i řezné nástroje.

- Před údržbou, ošetřováním a čištěním stroj vždy vypněte. Odstraňte akumulátor.
- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice.

7.1 Plán údržby

Následující pokyny se vztahují k normálním podmínkám použití. Při zvláštních podmínkách, jako např. při mimořádně dlouhé, každodenní pracovní době nebo ve velmi špinavém pracovním prostředí, musí být intervaly údržby příslušně zkráceny.

Při výměně dílů se smí používat pouze originální náhradní díly.

Interval	Díly	Prováděné práce
Před začátkem práce	■ Celý přístroj	Vizuální kontrola a kontrola stavu
	■ Ovládací prvky	Kontrola funkce
Po denní práci	■ Celý přístroj	Čištění
	■ Záchytná nádoba	Pokud je vlhký, vyčistit a usušit
Při nedostatečné funkci	■ Spínač a páka	Výměna*
	■ Elektronické součásti	Výměna*
Když je vadný	■ Všechny části přístroje	Výměna*
	■ Záchytná nádoba	Výměna*
	■ Bezpečnostní nálepka	Výměna*

** Smí provádět pouze váš prodejce nebo autorizovaný servis.*

8 POMOC PŘI PORUCHÁCH

⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zranění. Ostrohranné a pohybující se části strojů mohou vést k poranění.

- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice!

UPOZORNĚNÍ V případě poruch, které nejsou v této tabulce uvedené nebo které nemůžete sami odstranit, se obraťte na náš zákaznický servis.

Porucha	Příčina	Odstranění
Přístroj nefouká.	Ucpaná sací mřížka.	Vyčistěte sací mřížku.
Motor neběží.	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Akumulátor chybí nebo není správně vložen.	Akumulátor správně vložte.
	Akumulátor je příliš chladný nebo horký.	Nechte akumulátor mírně ohřát nebo vychladnout.
	Sací trubka správně nezaskočila nebo je zablokovaná.	Zkontrolujte montáž sací trubky nebo znovu namontujte sací trubku.
	Ochranná mřížka sací trubky je otevřená nebo není úplně zablokovaná.	Zavřete ochrannou mřížku a úplně zašroubujte otočný knoflík.

Porucha	Příčina	Odstranění
Motor běží přerušovaně.	Regulátor rychlosti vzduchu je vadný.	Obraťte se na servisní středisko výrobce.
Přístroj se vypíná.	Jistič motoru vypnul.	Počkejte, dokud ochranný spínač motoru přístroj opět nezapne.
	Větrací štěrbina je znečištěná.	Vyčistěte přístroj.
Provozní doba s akumulátorem se podstatně zkracuje.	Akumulátor je vybitý, protože nebyl delší dobu používán.	Nabijte akumulátor.
	Životnost akumulátoru skončila.	Vyměňte akumulátor. Používejte pouze originální příslušenství výrobce.
Akumulátor není možné nabít.	Kontakty akumulátoru jsou znečištěné.	Obraťte se na servisní středisko výrobce.
	Akumulátor nebo nabíječka vykazují vadu.	Objednejte náhradní díly. Obraťte se na servisní středisko výrobce.
	Akumulátor je příliš horký.	Nechte akumulátor vychladnout.

9 PŘEPRAVA

Přepravu provádějte podle následujících opatření:

1. Vypněte přístroj.
2. Z přístroje vyjměte akumulátor.
3. Nasaďte všechny ochranné kryty.
4. Akumulátor předpisově zabalte (viz dále).

UPOZORNĚNÍ Jmenovitá energie akumulátoru činí více než 100 Wh! Proto dbejte na následující pokyny k přepravě!

Obsažený lithium-iontový akumulátor podléhá předpisům pro nebezpečné náklady, ale může být přepravován za zjednodušených podmínek:

- Soukromí uživatelé mohou přepravovat akumulátor po silnici bez jakýchkoli dalších požadavků za předpokladu, že je akumulárot zabalen způsobem vhodným pro maloobchodní prodej a přeprava je určena pro soukromé účely.
- Komerční uživatelé, kteří provádí přepravu ve spojení s hlavní činností (např. dodávky z a ke staveništím nebo předváděcím akcím), mohou rovněž využívat toto zjednodušení.

V obou shora uvedených případech musí být nutně učiněna předběžná opatření k zamezení uvolnění obsahu. V dalších případech musí být bezpodmínečně dodržovány předpisy zákona o nebezpečném zboží! V případě nedodržení hrozí odesílateli a případně dopravci vysoké pokuty.

Další pokyny k přepravě a odeslání

- Lithiové akumulátory přepravujte, resp. zasílejte pouze v nepoškozeném stavu!
- K přepravě akumulátoru používejte výhradně jen originální kartony nebo kartony vhodné pro nebezpečné zboží (není potřebné u akumulátorů se jmenovitou energií menší než 100 Wh).
- Zalepte otevřené akumulátorové kontakty, abyste zabránili zkratu.
- Akumulátor uvnitř obalu zajistěte před posunutím, aby se zabránilo poškození akumulátoru.
- Při přepravě, popř. odeslání zajistěte správné označení a dokumentaci zásilky (např. balíkovou službou nebo přepravní společností).
- Předem se informujte, zda je možná přeprava zvoleným kurýrem, a označte zásilku.

Přípravu zásilky doporučujeme konzultovat s odborníkem na nebezpečné zboží. Dbejte na případné další národní předpisy.

10 SKLADOVÁNÍ

- Po každém použití zařízení důkladně vyčistěte a, jsou-li k dispozici, umístěte všechny ochranné kryty.

- Proveďte potřebnou údržbu.
- Zařízení uchovávejte na suchém, uzamykatelném místě a mimo dosah dětí.

10.1 Skladování přístroje

Pokud nechcete přístroj používat déle než 2 – 3 měsíce, jsou nutné následující práce, aby se zabránilo škodám:

1. Přístroj vypněte a vytáhněte akumulátor.
2. Čištění přístroje:
   - Otřete celý přístroj a součásti příslušenství čisticím hadrem. Nepoužívejte benzín nebo jiná rozpouštědla!
   - Vysypte záchytnou nádobu. Odstraňte nalepený a přisátý materiál smetáčkem.
   - Vysušte záchytnou nádobu, pokud je vlhká.
   - Odstraňte nečistoty ze všech otvorů přístroje a trubek.
3. Přístroj pokud možno skladujte na suchém místě.

10.2 Skladování akumulátoru a nabíječky

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí výbuchu a požáru! Osoby budou usmrceny nebo těžce zraněny, jestliže akumulátor vybuchne, protože byl skladován u otevřeného ohně nebo zdroje tepla.

- Akumulátor skladujte v chladu a suchu, nikdy však ne u otevřeného ohně nebo zdroje tepla.

UPOZORNĚNÍ Akumulátor je při nabíjení chráněn vůči přebíjení automatickým rozpoznáním stavu nabití, a může tak určitou dobu zůstat spojený s nabíječkou, ne však dlouhodobě.

- Akumulátor skladuje na suchém místě chráněném před mrazem při předepsané skladovací teplotě (viz Návod k použití pro akumulátor) a nabitý na cca 40 – 60 %.
- Z důvodu nebezpečí zkratu nikdy neskladujte akumulátor v blízkosti kovových předmětů nebo předmětů obsahujících kyselinu.
- Akumulátor přibližně po 6 měsících skladování dobijte po dobu 2 hodin.

11 LIKVIDACE

Pouze pro země EU:

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a její transformace do národního práva se musí již nepoužitelné nabíječky shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Při nesprávné likvidaci mohou odpadní elektrická a elektronická zařízení kvůli případnému obsahu nebezpečných látek poškodit životní prostředí a lidské zdraví.

Pokyny k zákonu o elektrických a elektronických zařízeních

- Elektrická a elektronická zařízení nepatří do domácího odpadu, ale odvážejí se k roztřídění, příp. k ekologické likvidaci!
- Staré baterie nebo akumulátory, které nejsou zabudovány do zařízení pevně, je nezbytné před odevzdáním vyjmout! Jejich likvidace se řídí zákonem o bateriích.
- Vlastník, příp. uživatel elektrických a elektronických zařízení mají zákonnou povinnost je po použití vrátit.
- Koncový uživatel je zodpovědný za smazání svých osobních údajů ze starého zařízení určeného k likvidaci!

Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpadky znamená, že se elektrická a elektronická zařízení nesmí likvidovat prostřednictvím komunálního odpadu.

Elektrická a elektronická zařízení lze bezplatně odevzdat na následujících místech:

- Veřejnoprávní sběrné nebo likvidační stanice (např. komunální sběrné dvory)
- Prodejny elektrospotřebičů (kamenné a online), pokud má obchodník povinnost zpětného odběru, anebo ho nabízí dobrovolně.

Tato prohlášení platí pouze pro zařízení, které jsou instalovány a prodávány v zemích Evropské unie a podléhají Evropské směrnici 2012/19/EU. V zemích mimo Evropskou unii mohou platit odlišná ustanovení o likvidaci elektrických a elektronických zařízení.

Pokyny k zákonu o likvidaci baterií (BattG)

- Staré baterie a akumulátory nepatří do domácího odpadu, ale odvážejí se k roztřídění, příp. k ekologické likvidaci!
- Kvůli bezpečnému vyjmutí baterií nebo akumulátorů z elektropřístroje a pro informace o jeho typu, resp. o chemickém systému dbejte na následující údaje v návodu na použití, příp. montážním návodu.

- Vlastník, příp. uživatel baterií nebo akumulátorů mají zákonnou povinnost je po použití vrátit. Odevzdávání se omezuje na běžné množství v domácnosti.

Staré baterie mohou obsahovat škodliviny nebo těžké kovy, které mohou poškozovat životní prostředí a zdraví. Zužitkování starých baterií a využití v nich obsažených zdrojů přispívá k ochraně obou těchto důležitých statků.

Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpadky znamená, že se baterie a akumulátory nesmí likvidovat prostřednictvím komunálního odpadu.

Pokud se pod odpadkovým kontejnerem nacházejí nadto znaky Hg, Cd nebo Pb, označuje se tím následující:

- Hg: Baterie obsahuje víc než 0,0005 % rtuti
- Cd: Baterie obsahuje víc než 0,002 % kadmia
- Pb: Baterie obsahuje víc než 0,004 % olova

Baterie a akumulátory lze bezplatně odevzdat na následujících místech:

- Veřejnoprávní sběrné nebo likvidační stanice (např. komunální sběrné dvory)
- Prodejní místa baterií a akumulátorů
- Ve sběrných zařízeních společného systému odběru použitých baterií a nepotřebných zařízení
- Ve sběrných zařízeních výrobce (pokud je členem společného systému zpětného odběru)

Tato prohlášení platí pouze pro baterie a akumulátory, které se prodávají v zemích Evropské unie a podléhají evropské právní směrnici 2006/66/ES. V zemích mimo Evropskou unii mohou platit odlišná ustanovení o likvidaci baterií a akumulátorů.

12 ZÁKAZNICKÝ SERVIS/SERVIS

Máte-li nějaké dotazy k záruce, opravě nebo náhradním dílům, obraťte se prosím na nejbližší servis AL-KO. Najdete je na internetu pod následující adresou:
www.alko-garden.com/service-contacts

Další informace k náhradním dílům najdete na:
www.alko-garden.com/spareparts

13 INFORMACE K PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek v provedení, které uvádíme na trh, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostním standardům EU, a standardům specifickým pro daný výrobek. Prohlášení o shodě je součástí návodu k použití a je přiloženo ke stroji.

14 ZÁRUKA

Případné vady na materiálu či výrobní závady na výrobku odstraníme během zákonné lhůty pro reklamaci nedostatků, a to dle našeho uvážení buď opravou, nebo dodáním náhradního výrobku. Lhůta pro reklamaci nedostatků se řídí právními ustanoveními země, ve které byl výrobek zakoupen.

Naše záruka platí jen v následujících případech:

- Dodržujte tento návod k obsluze
- Řádné zacházení
- Použití originálních náhradních dílů

Záruka zaniká v následujících případech:

- Svévolné pokusy o opravu
- Svévolné technické změny
- Používání v rozporu s určeným účelem

Ze záruky jsou vyloučeny:

- Škody na laku, které jsou způsobeny normálním opotřebením.
- Opotřebované díly, které jsou na kartě náhradních dílů xxxxxx (x) označeny rámečkem.

Záruční doba začíná dnem nákupu prvním koncovým uživatelem. Rozhodující je datum na nákupním dokladu. S tímto záručním listem a originálem nákupního dokladu se obraťte na svého prodejce nebo nejbližší autorizovaný servis pro zákazníky. Zákonné nároky kupujícího na reklamaci nedostatků vůči prodávajícímu zůstávají tímto prohlášením nedotčeny.